

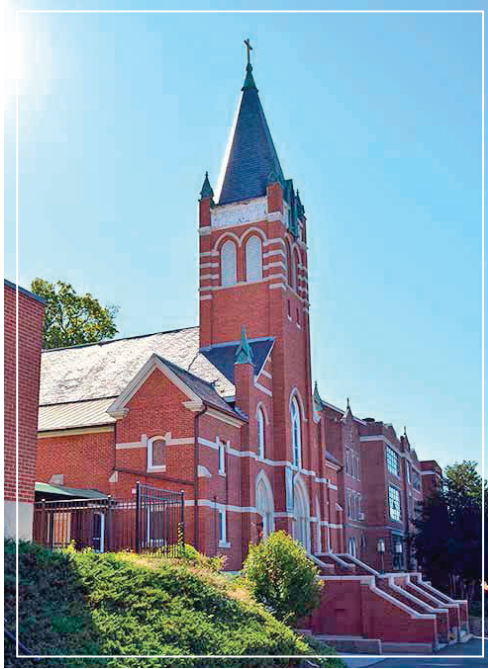
ST. MICHAEL PARISH

75 DERBY AVENUE • DERBY, CONNECTICUT 06418

WELCOME TO OUR PARISH FAMILY

Parish Membership

Through baptism we become God's Sons and Daughters, and brothers and sisters of each other in Christ. We ask that every family in the parish be properly registered and every adult receive a set of envelopes. Registration of new parishioners should be done at the Parish Office as soon as possible. This registration is our only means of certifying anyone as a member of our parish family.



Vincentian Fathers
Rev. Marek Sadowski, CM *Pastor*
Rev. Marek Sobczak, CM, *Vicar*
Deacon Robert Carter

School Principal
Toni Ann LaMattina

Parish Trustees
Ryszard Przydzial & Brian Tarini

Parish Financial Council
Irene Loman & John Zaprzalka

Ministry of Music / Choir Directors
Marc Garofalo & Ewa Banka

Religious Education
Daria Kraszewska, DRE

Masses

SUNDAY VIGIL MASS: Saturday at 4:30 pm

SUNDAY: 9:00 am, 11:00 am (*Polish*) & 5:30 pm

WEEKDAYS

Monday: Novena with Mass at 7:00 pm (*English*)

Tuesday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Wednesday: Novena with Mass at 7:00 pm (*Polish*)

Thursday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Friday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Friday Masses during Lent: 5:30 pm (*English*) & 7:00 pm (*Polish*)

Saturday: Morning Mass at 8:00 am (*English*)

First Friday: 7:00 am Mass (*English*) followed by the Litany to Sacred Heart of Jesus; 7:00 pm Mass (*Polish*)

HOLY DAYS: Consult schedule inside

NOVENA TO OUR LADY OF THE MIRACULOUS MEDAL

Every Monday at 7:00 pm (*Rosary at 6:45 pm*)

Sacraments

Baptism: Arrangements for baptism to be made at the Parish Office. Please call for an appointment.

Marriage: Arrangements for marriage are to be made at least 6 months prior to the Wedding date. Please call for an appointment.

Sacrament of Reconciliation (Confession): Confession is heard before weekday Mass & on Saturdays at 3:30 pm.

Sick Calls: Please advise the office of any hospitalization and to arrange for the Sacraments for the elderly and sick.

Vocations: Please contact the Pastor at the parish office or the office for Vocations, 1-860-286-7670.

St. Michael Cemetery: A bridge to the Communion of Saints ~ burial and cremation plots are available. Kindly call the Parish Office, 203-734-0005 for information. A parish managed Catholic Cemetery, Silver Hill Rd., Derby.

Parish Office: The parish office is open Mondays from 9:30 am to 3:00 pm, Wednesdays from 9:30 am to noon and Fridays 11:00 am to 2:30 pm.

Please call ahead to be sure staff is in. Closed Tuesdays and Thursdays and weekends.

Parish Office: 203-734-0005

Website: <https://saintmichaelsderby.org>

School: St. Mary - St. Michael: 203-735-6471

SUNDAY, JULY 19, 2026

SAT., SUNDAY VIGIL, JULY 19, 2026

4:30 pm +Mark Havey – Deacon Bob & Susan Carter

SUNDAY, JULY 19, 2026

9:00 am + Stefan & Zofia Stykowski –

Andrew & Krystyna Kloc

11:00 am (Pol.) + Christopher Kuna (3rd Anniversay) – wife, children and grandchildren

5:30 pm + Maria & Kazimierz Balcerzyk – daughter Hanna Szarwacki & Family

MONDAY, JULY 20, 2026

7:00pm +Aleksander Sajkowski - brother

TUESDAY, JULY 21, 2026

7:00am + Maria & Jozef – Maria Furtak

WEDNESDAY, JULY 22, 2026

7:00pm (Pol.) +Tomasz Tylutki (4th Anniversary) - family

THURSDAY, JULY 23, 2026

7:00am +Jan Piekieniak – Sophie Turski & family

FRIDAY, JULY 24, 2026

7:00am+Stanislawa & Irena Psonka – Stanley & Kazimiera Jaworski

SATURDAY, JULY 25, 2026

8:00 am Włodzimierz Sajkowski - son

SAT., SUNDAY VIGIL, JULY 26, 2026

4:30 pm +Albert Satkowski, Sr. – son Paul & family

SUNDAY, JULY 26, 2026

9:00 am + Daniel Popiolek – Myrka & John Demianczyk

11:00 am (Pol.) + Mieczysław Krzywdzinski – Krystyna i Stanisław Stykowski

5:30 pm + Paweł Mroziński – Ed & Beata Białczak

COLLECTIONS

Sunday July 12 – Offertory \$4,111.00;

2nd Collection (Missionary) - \$2,600.00

Online Giving – July 12 – \$147.40

Thank you so much for your generosity in the collections. God Bless! Bog Zapłac!

MIRACULOUS MEDAL NOVENA



The Rosary is prayed at 6:40 pm every Monday before the Miraculous Medal Novena and Mass and also on Wednesdays in Polish at the 7:00 pm Novena and Mass.

SANCTUARY LAMP INTENTION

Birthday blessings for our grandchildren Sadie and Sarah Ziomek on their 12th year from Nana & Pop

COMMUNION HOSTS INTENTION

Happy Birthday blessings for Oliver Kowarik on his 2nd Birthday

SACRAMENTAL WINE INTENTION

In thankfulness for our generous parishioners who continue to give for our roof, helping raise over a half million dollars in less than a year.

PRO-LIFE ROSES

1. Birthday blessings for Charles Stochmal. We love you, Dad, from family.
2. Prayers for health and blessings for Billy Kowarik who is still stuck serving in the Middle East.



ST. MICHAEL'S ON-LINE GIVING IS HERE!!!! Position your camera on the QR Code Or go to the St. Michael's Website (Do not use the Yahoo Browser) <https://saintmichaelsderby.org/>



Please remember that you can still send in your weekly offertory while on vacation. Please use the link above or mail in your envelopes.

JULY/AUGUST CALENDAR

Sun. July 19 – 2nd Coll. General Maintenance

Sun. July 19 – Divine Mercy Devotion – 3pm

Sun. July 26 – 2nd Collection – SMSM School

Sun. Aug. 2 – 2nd Collection – Utilities

Sun. Aug. 9 – 2nd Collection – A/C

Sat. Aug. 15 – FEAST OF THE

ASSUMPTION – not a Holy day this year due to being on a Saturday.

Sun. Aug. 16 – Divine Mercy Devotion – 3pm

Sun. Aug. 23 – 2nd Collection – A/C



ROOF FUND DONATIONS

Current Total-- \$537,317.91

-- Roof & Tower -\$513,650.00

-- Inside Damage -- \$23,667.91

Please continue to keep this project in your prayers. The work on the interior is NOT complete as more work needs to be done, especially to the walls around the main altar. Work will continue in the Fall. You can still send your donations for the restoration. Please make checks payable to St. Michael's and note that it is for the roof project in the memo section. Thank you for the outpouring of support for this project.

THANK YOU!!

THANK YOU!!

Two of our most active volunteers, Andrzej Furtak and Ryszard Przydzial, recently rebuilt and replaced the very old, very scary, very unsafe stairs to the rectory basement. Mr. Furtak, and his wife, have helped this Parish for MANY years. We appreciate them both so much. They are moving back to Poland with our blessings, prayers and gratitude. Ryszard Przydzial is a talented, amazing and irreplaceable helper who does everything from fixing stairs, boilers and keys to making pierogi and decorating the church. We are so thankful for these capable, gifted and extraordinary parishioners.



FROM THE OFFICE

... Office Hours:
PLEASE call before coming to the door to be sure volunteer staff is in.

... SUMMER OFFICE HOURS (effective immediately) – Monday 11:00 am to 2:00 pm; Wednesday 10:00 am to 12:00 pm (noon) and Friday 11:00 am to 2:00 pm

...Pro Life Rose Requests need to be in the office at least two weeks before you want them in the bulletin.

-- The rectory roof will be replaced in the next few weeks. It is leaking into the library and into the Pastor's room. The 2nd collection for maintenance will be used to pay for the replacement.

CCD NEWS

A message from our DRE --

Hello, everyone!

I am Daria Kraszewska, the new DRE of St. Michael's Parish. I have taught CCD for 12 years interchangeably as the second and third grade teacher. I am super excited, honored, and blessed to take on this role. Thank you everyone for welcoming me into this position. CCD registration will begin the 1st of August. Registration forms will be mailed to families who enrolled students into the CCD program last year. If you are interested in newly registering your child into the CCD program, registration forms will be available in the rectory as of August 1st. If you have any questions, you can email me at dkraszewskaccd@gmail.com.

CCD NEEDS YOU

We are in need of teachers to teach CCD beginning this fall (September 2026). Classes are generally twice a month (sometimes there is only one class in a month) through April. If you are interested in helping, please leave your name and phone number in an email to Daria (our DRE) at dkraszewskaccd@gmail.com



LAUGHTER IS GOOD FOR THE SOUL

A church was infested with ants. The priest tried setting traps, and when that didn't work, hired a fumigator. But the ants came back.

Finally, seeing no other options, the priest gathered all the ants together and baptized them, so now they only come for Christmas and Easter.

VOLUNTEERS– a St. Michael's Tradition

Volunteering at St. Michael's is more than physically showing up to help. Our community has a tradition of sharing our time, our talents AND our treasures. While we give thousands to those in need through St. Vincent de Paul and various missionaries, our hearts (and wallets) open wide for St. Michael's. In less than a year we raised over half a million dollars for our roof. The Blessed Mother Grotto badly need repairs which were done anonymously. We needed a new oven in the lower church. After making and selling pierogi, the money appeared for the oven. We need a new roof on the rectory and because of your support in the maintenance collections, we will be installing a new roof on the rectory.

There are few other churches who can claim a community as generous as ours.

OGŁOSZENIA PARAFIALNE

XVI NIEDZIAŁA WYKŁA 19 LIPCA 2026

NABOŻEŃSTWO DO MIŁOSIERDZIA BOŻEGO dzisiaj o godz. 15.00

DZIĘKUJEMY z całego serca **PAŃSTWU JANINIE I ANDRZEJOWI FURTAKOM** za wieloletnią posługę przy naszej parafii. Za ich gotowość i pomoc w każdej potrzebie. Niech dobry Bóg wynagrodzi Wam waszą dobroć, błogosławi każdego dnia i darzy Was zdrowiem i wszelkimi niezbędnymi łaskami. Bóg zapłać.

DZISIEJSZA DRUGA SKŁADKA

przeznaczona jest na opłaty rachunków parafialnych.

LEKTORZY I SZFARZE EUCHARYSTII.

Wszystkich chętnych, którzy chcieliby pełnić tę posługę proszę o kontakt z ks. Proboszczem.

REMONT WEWNĄTRZ KOŚCIOŁA.

Na chwilę obecną zakończyliśmy remont wewnątrz kościoła. Wyremontowana została nawa główna, nawa boczna od strony ołtarza Serca Pana Jezusa, chór po obu stronach, wejścia na chór, wnęka krzyża św. i konfesjonału. Trzeba nadmienić, że były to konieczne prace naprawcze, które powstały wskutek przeciekającego dachu. Koszt remontu to kwota **\$50,000.00**. Na dzień dzisiejszy na ten cel zebraliśmy - **\$23,667.91**

WYMIANA DACHU KOŚCIELNEGO.

Niniejszym pragnę poinformować, iż zebraliśmy kwotę **\$513,650.00**, która w całości pokryła wydatki związane z wymianą dachu kościelnego, naprawy wieży i komina.

Dziękuję z całego serca za dar modlitewny i finansowy.

W ARTYKULE umieszczonym powyżej, ***VOLUNTEERS– a St. Michael's Tradition*** pisany w j. angielskim, możemy dostrzec jak ogromną rolę w naszej parafii miał wolontariat od początku powstania parafii.

NOWOŚĆ. NOWOŚĆ. W naszej parafii uruchomiliśmy możliwość opłat przez internet tzw. **ONLINE GIVING**. A oto krótka instrukcja. Wejdź na stronę internetową parafii św. Michała (*Prosimy nie używać przeglądarki Yahoo*) <https://saintmichaelsderby.org/>.

Kliknij „Online Giving (donacja elektroniczna)” i kliknij przycisk „select give (wybierz ofiarę)” pod ofiarą parafialną, na którą chcesz przekazać darowiznę. chcesz przekazać darowiznę.

< KID'S > KORNER

Gospel Today | 16th Sunday in Ordinary Time | Mt 13:24-43

Jesus tells us the Good Word grows within us, as the yeast grows within the dough – quietly and unseen, with great results!

©2026 Bon Venture Services, LLC

JESUS' PARABLES SHOW Small beginnings become marvelous expansions

Draw a line from Column A to Column B to match the "Seeds of Faith" to the "Expanded Kingdom."

Column A

The
Good
Word



Mustard
Seeds



Yeast
Cells



Column B

Risen
Breads



Mustard
Tree



Many
Believers



Parent / Child Activity

Watch a seed sprout - Take a clear cup and line it with a wet paper towel. Put a dried, uncooked seed between the paper and cup. Keep wet and in the sun. **Watch what happens!** (try watermelon seeds dried for one week)

Help your community,
the environment,
& yourself



➤ Patronize your
local businesses

Edward F. Adzima Funeral Home

"serving the valley with compassionate and professional services since 1932"

253 Elizabeth Street, Derby, CT 735-0111

Edward J. Sheehy, Jr. - Joseph A. Pagliaro, Jr. - Michael N. Wantroba
Andrew H. Adzima *(1936-2002) - Joseph A. Pagliaro, Sr. *(1940-2004)

Pre-Planning Funeral Trusts - Title 19 Assistance - Full Monument Services

TURN COMMUNITY CONNECTIONS INTO EXTRA INCOME!

We are seeking a **Part-Time
Advertising Sales Representative**
for this church bulletin.

This is a commission-based opportunity to work with
local businesses who want to reach our parish families.
The bulletin serves as a trusted community directory —
making it a valuable place for businesses to advertise.

Flexible Schedule • Meaningful Parish Involvement
Earn extra cash for College Tuition,
Special Vacation, Christmas Club or Holiday Expenses
*if you're outgoing, dependable and comfortable talking
with local business owners, this could be a great fit!*

For more information, email sue@bonventure.net

C.H.G. HOME IMPROVEMENT

736-9397

Home Improvements
Additions - Siding - Roofing

CHESTER GLODEK • 30 HIGH STREET • DERBY



HELP SAVE A LIFE.

Schedule your blood
donation appointment today.



Please
HELP KEEP
YOUR
COMMUNITY
CLEAN!

**PUT TRASH IN
ITS PLACE!**

Providing compassionate, personalized
and affordable funeral service



WAKELEE MEMORIAL
FUNERAL HOME

www.wakeleememorial.com



203-734-1490

167 Wakelee Avenue • Ansonia
(2 Blocks from Griffin Hospital)

JOHN STANLEY ZALESKI

Please Continue
To Pray For



World Peace

Gabrys
PAINTING
SERVICE

203-954-9774

gabryspaintingservice.com
Satisfaction Guaranteed! • Free Est./Fully Ins.

- Residential & Commercial
- Indoor & Outdoor Painting
- Power Washing • Deck Staining

PARISHIONERS

Please help support the Saint Michael's bulletin and community by
supporting these wonderful businesses. They pay good money to
sponsor these ads and provide this bulletin at no cost to Saint Michael's.
Please let them know that you appreciate their generous financial
support by saying "Thank You!" when you patronize their business.

**SUPPORT YOUR CATHOLIC COMMUNITY,
IT'S THE RIGHT THING TO DO.**

Seeing Is Believing

**New
Insight**
FAMILY EYECARE

Dr. Kelly Nguyen
Optometrist

732-3937 (EYES)

3 CLIFTON AVENUE • ANSONIA

**GENERAL MUFFLER
& AUTO SUPPLY**



203-735-6406

Emissions Test Station • NAPA Brake Center • NAPA Auto Parts
670 Main Street • Ansonia, CT 06401

CHURCH BULLETIN ADVERTISING



A Simple Way To Support
Your Parish & Promote
Your Business!

SCAN QR TO E-MAIL ME TODAY!

John Schlick 845-490-0096



"Everything in Glass"

**DERBY
GLASS**

328 Derby Ave • 800.660.5236

www.CTDerbyGlass.com